

# UNIAREA POPORULUI

## ABONAMENTUL:

Un an . . . . . 180 Lei  
Pe jumătate . . . . . 90 Lei  
În America pe an 2 dolari.

## Iese odată la săptămână

Adresa: „UNIAREA POPORULUI“, Bla j, Jud. Târnava-mică

Director ALEXANDRU LUPEANU-MELIN

## ANUNȚURI ȘI RECLAME

se primesc la Administrație și se plătesc: un șir mărunț odată 5 Lei  
a doua și a treia oră 4 Lei.

## Gazetele și cărțile creștine

Cum le putem scăpa de perire, în marea criză de astăzi. — Indemnuri scrise de un om de bine

„Trăim vremuri grele“. Acestea sunt cuvintele cari răsună astăzi de pe buzele tuturor. Și de fapt așa este, numai că ceice rostesc cuvintele acestea, se gândesc, rostindu-le, numai la sine, nu și la alții. Măcară astăzi suferim deopotrivă cu toții, dela rege până la cel din urmă slujitor, toți fără alegere.

Mai mult suferă însă biserica. Pentru că oamenii, văzându-și numai năcazul lor, la al altuia, și mai ales la al bisericii, nu se gândesc chiar de loc ori aproape de loc.

Dovada cea mai bună în privința acăsta este că aproape toate gazetele și revistele, cari sprijinesc biserica și cele sfinte se prăpădesc și încetează de a mai apărea, ca să nu vorbesc de cărțile și cărțile creștinești, cari nu se mai vând de loc.

Gazetele, revistele, cărțile și cărțile creștine sunt plămânii bisericii. Mai văzut-ați om sau animal trăind fără plămâni? Cum credeți deci, că va putea trăi biserica, atunci când din amândoi plămânii s'au pustiit atât de mult încât azi-măine nu mai poate răsufla de loc.

Pilda cea mai bună despre cum trebuie sprijinite gazetele, revistele, cărțile și cărțile creștinești, o dau poezii, cari și-le răspândesc cu o nespuse de mare însuflețire. Aproape în fiecare comună vezi poezii umblând cu gazete, reviste, cărți și cărțile de ale lor subsoară ori în desagi și vânzându-le. Ori care poezii știe adecă atâta, că credința lor numai prin presă (așa se numesc scrierile acestea cu un singur cuvânt) se poate răspândi. Noi ce facem în privința aceasta?

Am aici pe masa redacției o scrisoare a fostului cantor Nicolae Muntean din Oarța Oltului. Acest însuflețit creștin ne scrie, că are nădejdea să facă nu peste mult o librărie ambulantă (care umblă) și că această librărie ambulantă are de gând să o pună sub patronajul sfintei Inimi a lui Iesus. Bine ar fi să-și

poată realiza acest gând, ar face un bine nespuse de mare bisericii noastre și poate că și D.-Sa ar câștiga ceva din această afacere, cel puțin atâta cât să poată trăi.

Noi credem, că ar și reuși, cu atât mai ales, că rar om atât de însuflețit ca D.-Sa. Cităm din această scrisoare câteva șire interesante:

„Astăzi, când la fiecare pas ne acostează cărți, ziare și reviste de un conținut nu numai nefolositor, dar de cele mai multe ori chiar vătămător, atât pentru trup cât mai ales pentru suflet; când în toate chioscurile și librăriile vedem expuse privirii trecătorilor cele mai ușuratic și imorale reviste; când slugile satanei le duc și le poartă din casă în casă, ca să prindă în ghiarele lor sufletele cinstite ale sâtenilor noștri, — noi rămânem numai cu intențiile. Mai avem marea fericire că o seamă de oameni de mare valoare se gândesc la binele nostru sufletesc și muncesc din răspuțeri la mântuirea și înălțarea poporului nostru.

„E dureros că în aceste valuri de ispite se pierd multe suflete curate și bune, cari din nefericire ușor alunecă. Dar oare a lor e vina? Eu sunt de părerea că nu. Este vina acelor, cari sunt puși în fruntea lor, pentru a nu-i lăsa pradă ispitelor și slugilor satanei.

„Dar avem mângâierea, că în aceste vremuri atât de grele avem oameni, de altfel ea în toate vremurile grele, cari se expun și muncesc pentru mântuirea noastră. Dar vai de acela — și nu este vrednic unul ca acesta să mai stea acolo unde a fost așezat să stea — zic, vai de acela, care nu simte și nu-l doare prăbușirea atâtor suflete curate, ajunse în prăpastie, din negrija lor. Și avem destui astfel de oameni.

„Cum am zis, avem oameni buni, cari numai pentru a ne ridica lucrează. Avem în toate centrele bisericesti reviste și broșuri, puține în proporție cu

alte țări, dar ce avem, avem bun. Silința din partea celor ce scriu e foarte mare și se retipăresc încontinuu cărți religioase și morale pentru popor, însă desfacerea și răspândirea acelor nu merge în aceeași proporție. De aceea trebuie neapărat să se caute o soluție potrivită, ca să se îndrepte acest mare neajuns. Nu ajunge numai să produci, ne trebuie și consumatori.

„Eu cred, și o pun la judecata D.-Voastră, că această mare problemă o poate rezolvi numai colportajul, adecă desfacerea, prin oameni potriviți și cinstiți, a scrierilor bune.

„Eu de vreo câțiva ani m'am sbatut zădarnic în toate părțile ca să ajung a duce acasă, la frații țărani, hrana sufletească, dar fără mijloace nu se poate. Prin 16 Iunie a acestui an P. S. Sa Dr. Al. Nicolescu, episcopul Lugojului, mi-a promis, în București, în fața Nuntiatului, că Preasfinția Sa va căuta a mă ajuta să pot începe cu răspândirea scrierilor bune. Am speranță în bunul Dumnezeu, — numai trebuie să mai am și răbdare — că nu peste mult timp o să fac o librărie ambulantă, sub patronajul Preasfintei Inimi a lui Iesus“.

Bunul Dumnezeu să-ți ajute, dragă bade Muntean, să-ți poți duce în deplinire acest gând bun și să-ți mai afli și ajutoare potrivite.

**DI N. Iorga președinte de onoare al conferinței balcanice.** În săptămâna aceasta se ține la Stambul în Turcia o conferință balcanică, adecă a tuturor țărilor din Peninsula Balcanică și cele vecine. La această conferință au luat parte și reprezentanți români, între cari e și dl Șt. C. Pop. Ba încă dl N. Iorga, a fost ales președinte de onoare a acelei conferințe. S'a dat dlui Iorga această cinste, deoarece Dsa este unul din învățații, cari cunosc mai bine istoria și felul de viață al diferitelor popoare din acest colț de lume.

**Profesorul Piccard la București.** Desigur cetitorii noștri își amintesc de profesorul german Piccard, care a sburat cu un balon până la 16 mii de metri înălțime. Am spus atunci despre noutățile cari le-a descoperit Piccard la acele înălțimi. Acum însuși Piccard a plecat prin diferite țări pentru a ține vorba despre cece a văzut în sborul său. Duminica trecută el a vorbit la Ateneul Român din București.



## Fericire adevărată

Fericit poporul, căruia Domnul e Dumnezeuul lui. Ps. 143, 18.

Tinere, ai vrea să fii *fericit*, nu-i așa? Și cine n'ar vrea?

A fi fericit este instinctul irezistibil al fiștecăruia dintre noi. Și acest instinct își are originea dela Dumnezeu; el ni l-a plantat în inimă.

Firea noastră însă, de o *duplicitate* binecunoscută, înțelege fericirea în două feluri: *sufletul* în felul său și *carnea* în felul său.

Și nu e mirare! *Sufletul* nostru este o parte din sufletul lui Dumnezeu, de aceea și tinde să se împreune cu el, binele cel mai mare și nemărginit, — asemenea flăcării, care tinde *în sus*, pentru că este înrudită cu aerul, și nu cu glia. Trupul nostru în schimb este făcut *din pământ* și spre pământul dintru carele a fost luat și tinde.

O *desbinare* întristătoare, o *neînțelegere* nefericită, produsă prin păcat și transmisă prin vina noastră comună și moștenită!

Mai înainte nu era așa, — atunci când *înțelegerea* reciprocă și *supunerea* pe care o datorează sufletul lui Dumnezeu, și trupul sufletului încă nu era turburată.

De acuma trebuie să lucreze atât rațiunea cât și credința, ca pe cât e cu putință să *restabilească* această înțelegere și supunere armonică.

Că simțurile și corpul se supun în forma aceasta sufletului, nu numai că se cuvine, dar ele nici *nu-și pot* și nici *nu-i permis* să-și înțeleagă *altfel* menirea.

Omul este numai o *ființă*, și ca atare nu are decât numai *una și aceeași ființă*, *una și aceeași fericire*; spre aceasta trebuie să tindă trupul și sufletul, cari împreună formează un singur om.

De unde vin multe concepții greșite despre *fericire* în lumea aceasta? De acolo că oamenii ascultă de strigătul sălbatec al *păstunilor*, și nu de glasul îndrumător al *sufletului*, care cere ceva ce este afară de simțurile noastre.

De unde este pretutindenea *nefericirea* aceea atât de multe feluri? De acolo, să omul tinde spre ceace îl depărtează dela scop și caută mulțumire în aceea, ce nu-l poate îndestuli nici într'un chip.

Nu este numai o *nefericire*: desbinarea de Dumnezeu, abaterea dela el; despărțirea aptitudinilor noastre, a ființei noastre complete de Dumnezeu; necunoașterea țintei noastre finale și neglijaarea mijloacelor cari conduc la el.

*Fericirea* așadar este *în Dumnezeu*, și *născută altundeva*, — pentru că fericirea este *pacea*, pe care o află o ființă în năzuința și ajungerea țintei sale finale și în dezvoltarea și îndestulirea armonică, ce se bazează pe aceasta, a aptitudinilor sale celor mai nobile și mai esențiale.

Astfel înțeles lucrul: *ce ar fi mai ușor, decât a fi fericit?*

Li este oare greu *pietriti*, să cadă și să străbată mii de stânjâni în câteva clipe?

Greu li este *pasării* să străbată aerul, și *peștelui* să strătaie valurile?

*Elementul* tău este Dumnezeu: pentru el ești creat. Lasă-i inimii tale frâu liber. Ea caută nemărginitul, — împiedecă-o să se ciocnească tot într'una de hotarele bunurilor pământești cari sunt atât de strâmte și de calice.

Fericirea *incepe aici pe pământ* cu cunoașterea și slujirea lui Dumnezeu, cu practizarea a tot ceace ne îndeamnă dragostea față de Dumnezeu; se întregește dincolo în lumea cealaltă, cu intuiția și posesiunea ființei aceleia nemărginite, pe care am început să o iubim aici pe pământ.

Invață deci din bună vreme, o tinere, *unde este adevărata fericire*. Cruță-te de greșeli pline de urmări, de înșălăciuni groaznice, de părere de rău amară și poate prea târzie.

Fericit, *singur* fericit, poporul, căruia Domnul e Dumnezeuul lui. (Psalm 143, 15)!

Ceice *se depărtează* însă de Domnul, depărtați pe pământ să se scrie, și să se veștejească, pentru că au părăsit izvorul vieții, pe Domnul. (Ieremie 17, 13).

Cauți *cinste*, inima ta însetoșează după ea? — Mare cinste este a urma pe Domnul. (Eccli 23 38).

Cauți *bogăție*? — Tie Doamne mărirea, și puterea, și biruința, și tăria, că tu stăpânești toate cele din ceru și de pe pământ! Dela tine e avuția și mărirea, tu pe toți stăpânești Doamne, că tu ești stăpânul a toată stăpânia, și în mâna ta e puterea, și domnia. (I. Paralip. 29, 11, 12).

Cauți *bucurie*? — Gustați și vedeți că e bun Domnul! (Ps. 33. 9).

Sărmană inimă, — că apuci cu mâna tot numai după *părțicid*! Dumnezeu este *oceanul*, este cel mai înalt, cel mai bogat, cel mai bun; banii, mărirea, bucuriile pământești sunt numai *picuri*. Ceace este și poate să fie bun, adevărat, frumos, este *Dumnezeu*, este *în Dumnezeu*, este *dela Dumnezeu*.

O adâncul bogăției, și al înțelepciunii, și al științei lui Dumnezeu (Romani 11, 33)!

O comoară nemărginită a orice fericiri, ce numai se poate cugeta! Intr'acolo trebuie să tind eu, pentru aceasta trebuie să bată *inima* mea, acolo trebuie să și petreacă timpul *memoria* mea, pentru aceasta trebuie să se însufletească *voința* mea!

După P. A. v. Doss,  
de Părintele Iullu

## Procesiunea dela Blaj

în cinstea Fecioarei Maria, Născătoarea de Dumnezeu

În luna Octomvrie se împlinesc o mie cinci sute de ani de când s'a ținut sinodul din Efes, unde toți episcopii și învățații de atunci ai bisericii lui Hristos, au hotărât într'un glas că Prea Curata Fecioara Maria este adevărată Născătoare de Dumnezeu. Creștinii au primit fără crâcnire această învățătură, căci așa le spunea și sufletul lor, și au păstrat-o mai departe trecându-o din generație în generație. Azi toți creștinii cred că Fecioara Maria este adevărată Născătoare de Dumnezeu. Nu a fost însă așa și mai înainte.

Un episcop cu numele Nestoriu, sedemat de diavolul, a iscodit pe la anul 430 după Hristos o învățătură nouă despre Fecioara Maria. El zicea că Vergura Maria a născut un om ca ori care altul, pe Isus. O fi fost el Isus mai înzestrat decât ceilalți oameni dar la nașterea lui a fost tot un copil ca toți copiii. Numai mai târziu persoana a doua dumnezească, Fiul, s'a coborât în copilul Isus și a făcut din el Om—Dumnezeu. De aici reese deci, că Vergura Maria n'a născut pe Dumnezeu ci numai pe un om care mai târziu a devenit Dumnezeu. Așa învăța Nestoriu pe cei ce-l ascultau.

Episcopii bisericii lui Hristos, cât ce au auzit de această învățătură, s'au adunat cu toții la Efes și au blestemat pe Nestoriu și învățătura lui, hotărând cu toții că Fecioara Maria e cu adevărat Născătoare de Dumnezeu. În hotărârea lor ei s'au bazat pe însăși cuvintele rostite de ingerul Gavril „Bucură-te ceace ești plină de dar; Domnul e cu tine; binecuvântată ești tu între muieri. Neînțelegând Maria ce închinare este aceasta, ingerul li răspunde: „nu te teme Marie...“ căci „iată vei lua în pântec și vei naște fiu...“ „Acesta va fi mare și Fiul celui Preînalt se va chema“. Ca să înțeleagă Maria și mai bine, ingerul i-a mai zis: „Spiritul Sfânt va pogori peste tine și puterea celui Preînalt te va umbri. Pentru aceasta și Sfântul, ce se va naște din tine se va chema Fiul lui Dumnezeu“.

Din aceste cuvinte sfinte se vede limpede că Isus a fost fiul lui Dumnezeu, și „Dumnezeu adevărat din Dumnezeu adevărat“ iar Maria este adevărată Născătoare de Dumnezeu. Diavolul și-a găsit însă minți care să născocască alte și alte învățături greșite, cum este și aceea a lui Nestoriu. Dar binele a învins răul. După sinodul din Efes, Nestoriu n'a mai prea fost ascultat de popor și toată lumea creștină s'a închinat Fecioarei Maria ca uneia care cu adevărat a născut pe Dumnezeu.

Preoții, școlile și întreagă populația Bla-

## O frumoasă catedrală

Frumosul oraș dela poalele muntelui ce se vede aici este orașul italianesc Amalfi, nu departe de Napoli și de Salerno, la marginea mării. Întreg orașul e zidit pe stânci, și are cam 5 mii de locuitori, este sediul arhiepiscopului de Amalfi și are o foarte frumoasă și veche catedrală, care se vede în chipul nostru, la dreapta. Despre această catedrală am cetit nu de mult că s'a aprins și că numai cu mare greu a fost stânsă.



jului au sărbătorit, prin slujbe, — mărturisiri și cuminecări, o mie cinci sute de ani de la această învingere a binelui asupra răului. În Dumineca trecută, seara după ascultarea Paraclisului Preacuratei Fecioare Maria, preoții îmbrăcați în odăjdii, au înconjurat de trei ori piața din mijlocul orașului. Șirul nesfârșit de tineret, format din teologi și elevii de la toate școlile din Blaj, purtând în mâni lumini și făclii de rășină aprinse, au cântat încontinuu „Cuvine-se cu adevărat...” și alte cântări bisericesti, în cari se preamărește Maria, Născătoarea de Dumnezeu. Lumea din Blaj a purtat lumini și făclii de rășină aprinse, de oarece și în Efes, acum o mie cinci sute de ani, poporul, auzind că Nestoriu a fost blestemat de sînod, toată noaptea a umblat pe străzile orașului cu lumini aprinse, cântând și laudând pe Născătoarea de Dumnezeu.

Dangătul clopotelor de la catedrală, glaurile necurmte ale școlărilor, plus luminația neobișnuită, te înălțau în adevăr cu sufletul spre cele cerești și sufletești.

Raportor.

## Titlul de nobil s'a șters

Un cetitor al nostru din comuna Cozma, jud. Mureș ne roagă să scriem la gazetă păsurile sale. O facem bucuros, pentru că are dreptate omul. — În Cozma, satul e împărțit în două tabere, tabăra nemeșilor (nobililor) și în tabăra horilor. Nemeșii se țin mai sfătoși, mai cuminte și mai cu vază decât horii. Ei susțin că sângele de nobil nu se poate amesteca cu cel de hori, și-i desprețuesc pe cești din urmă în toate împrejurările vieții, chiar și în biserică. Nemeșii susțin, că ei trebuie să ocupe locurile cele mai de frunte în biserică. Horile susțin că locurile cele dintâi trebuie să le ocupe bătrânii, fie aceia nemeși, fie hori, fiindcă în biserică suntem frați cu toții. Din pricina aceasta au ajuns oamenii nu numai la certuri mari, ci chiar și la bătăi. În ziua de 13 Ianuarie a anului acestuia a trebuit să iasă la fața locului însuș protopopul tractului și să facă pace și dreptate oamenilor.

Ne întrebă cetitorul nostru, ce părere avem în chestiunea aceasta. Răspunsul e că aceeaș cu a D-Sale. Titlul de nemeș (nobil) s'a șters, așa că la noi în România nimeni, afară de Familia Domnitoare, nu mai are voie a purta titlul de nobil. La noi toată lumea e „domnule” și „doamnă”, afară de Majestatea Sa Regele și Regina Mamă, de Maria Sa Marele Voievod de Alba Iulia Mihail, de Altețele Lor Regale Principii Casei Domnitoare și de fețele bisericesti.

Ștergându-se titlul de nobil, s'au șters și drepturile și prerogativele acelor. A trecut în sfârșit vremea aceea nefericită, când numai ei aveau drepturi, când numai dela nobil începea omul, iară horii erau considerați drept debitoace. A trecut și ne pare bine că a trecut și că am scăpat de aceea mare nedreptate.

Să se ostoie deci nemeșii din Cozma, să se gândească la nedreptatea cea mare care a domnit pe vremea ungurească și să se împace cu gândul că cu toții una suntem, români și creștini, și frați în celce ne-a răscumpărat pe noi, în Isus Hristos Domnul nostru.

**Guvernul a oprit tipărirea alor două ziare.** Ministerul de interne din București a oprit acum câteva zile tipărirea ziarelor „Lupta” și „Ordinea”. Această oprire s'a făcut din cauză că cele două ziare scriau lucruri cari ațâțau pe oameni la nelcredere și la revoltă.

# P. S. S. Episcopul Iuliu al Clujului și al Gherlei

în mijlocul fiilor săi sufletești

Dupăcum s'a scris în „Unirea Poporului” din 19 Octomvrie 1930, credincioșii parohiei române-unite Lupoia din județul Sălaj, simțind lipsa unui locaș de închinare, s'au hotărât să și-l facă, dacă bunul Dumnezeu le va ajuta.

Zis și făcut, deoarece Dumnezeu ajută celorce-L iubesc și-L slujesc Lui cu credință.

Ajutorul omenesc încă și l-au găsit în persoana d-lui Inginer Antoniu Columban, conducătorul minelor de cărbuni dela Lupoia, care printr'o muncă desinteresată, s'a nizuit ca sf. locaș să fie isprăvit cât de repede, așa că n'a crutat nimic, ci toate puterile morale și materiale și le-a pus în slujba sf. locaș.

Isprăvita deja prin August s. c., credincioșii așteptau numai momentul când să vină Athiereul în mijlocul lor, pentru a consacra biserica, în care pe viitor să și poată îndrepta cererile și mulțumirile spre tronul celui atot puternic.

Momentul mult dorit a sosit în ziua de Duminecă 4 Octomvrie crt.

Zi mare și mult dorită la Lupoieni, de aceea au ținut cu toată suflarea să îmbrace haină de sărbătoare și să iasă întru întâmpinarea Mirelui mult dorit.

Pregătiri s'au făcut mari și de mult timp, de aceea „Serbările dela Lupoia” din 3 și 4 Octomvrie, au fost reușite. Pe lângă înfrumusețările ce s'au făcut la biserică, s'au mai făcut și prin comună, reparându-se drumurile în așa fel, încât cu toată vremea ploioasă ce a fost în această toamnă, în Lupoia s'au putut vedea drumurile reparate și prunduite, datorită hărniciei oamenilor și în special d-lor: notiar A. Comșa și primar Ioan Mureșan.

Încă de Sâmbătă dimineața tot satul a fost în haină de sărbătoare. Dela poarta triumfală din capul satului și până la poarta dela biserică, strada a fost prefăcută într'o adevărată alec, având pe amândouă părțile sădiți stejari în cari fâlfâiau stegulețele trei colori.

Incepând de pe la orele 10 dimineața, oaspeții soseau din toată părțile, trăsurile și mașinile se luau la întrecere cu trenul cel mic al minei, în a ne aduce scumpii noștrii oaspeți. Comitetul pentru înquartiruirea (găzduirea) oaspeților încă avea de lucru pentru a fi găzduiți toți mulțumitor.

De pela 2 oare după amiază, strada în care era poarta de primire, a început să se împopuleze, deoarece care de care căuta să fie mai aproape și în loc mai potrivit, spre a putea vedea pe mult doritul nostru oaspe. Cu toate că pela oarele 3 a început să cadă o ploaie mărunță, mulțimea n'a conștientat a se aduna din toate părțile, dorind să fie de față toți, atât cei mici cât și cei mari, ba pe lângă creștinii din comună și jur, au fost de față și toate minoritățile în frunte cu evreii.

Pe la orele 4 după amiază printre sunetele clopotelor a intrat în comună P. S. S. Episcopul Iuliu, însoțit de suita Sa. La poarta de primire era o mulțime de norod, care la ivirea mașinilor în care se aflau distinșii oaspeți, au format un impunător cordon. Toată lumea ce era de față, s'a tocmnit pe două rânduri așa încât calea dela poarta de primire și până la biserică, era străjuită: de o parte de bărbați, iar de alta de femei. Lângă poartă se aflau toate autoritățile, în frunte cu M. On. Domn Cornel Oțiel, protopopul tractului Buciumi.

În timp de câteva minute, în fața porții s'au oprit trei automobile, din cari s'au dat

jos: P. S. S. Iuliu Episcopul Clujului și Gherlei, cu însoțitorii Săi și d-nii: Gheorghe Matiesanu prefectul județului Sălaj, A. Marcu primpretorul plasei Jibou și M. Oa. Domn Dumitru Mureșan, protopopul tractatului Gârbou, cu preoții din jur, cari au ieșit întru întâmpinarea P. S. Sale la intrarea în județul Sălaj, și L-au întovărășit până la Lupoia.

În fața înalților oaspeți a pășit prima dată M. Oa. Domn protopop Cornel Oțiel, care în numele preoției și al credincioșilor din tractul condus de Sf. Sa a urat bun venit P. S. Sale Episcopului și L-au asigurat, de toată încrederea, iubirea, supunerea și devotamentul.

În numele locuitorilor din comună a vorbit d-l Teofil Dragomir.

Tineretul din comună încă a ținut să facă primire P. S. Sale și sub conducerea d-lui Gavril Moldovan teolog absolvent, s'au dus fete și feciori și au dăruit distinșului oaspe flori. Dupăce P. S. Sa a răspuns oratorilor de mai înainte, o delegație de fete s'a prezentat în fața Excelenței Sale și tinăra Rus Eugenia, îmbrăcată într'un frumos costum național și în mână cu un buchet de flori, pășind spre P. S. Sa I-a dat buchetul însoțindu-l cu următoarele cuvinte.

Preasfințite mult iubit,  
Noi Vă zicem bun venit,  
Bun venit din depărtare,  
Nouă cu binecuvântare.  
Noi cu toți, cu mic cu mare,  
Cu flori Vă ieșim în cale,  
Vă 'ntâmpinăm cu alaiu,  
Când intrat-ați pe al nost plaiu.  
Toți fii-Vă sufletești,  
Dornici împărăției cerești,  
Cuprinși de-ai dragostei fiori,  
Vă oferim aceste flori.

Zicând ultimele cuvinte, a oferit într'adevăr florile și s'a retras între fetele cari o însoțeau. P. S. Sa primind florile a mulțumit tineretului și le-a dat binecuvântarea arhierască, plecând pe jos până la biserică în sunetul falfării minierilor și însoțit de ceilalți oaspeți.

Ajunși la biserică, P. S. Sa a fost întâmpinat de preotul local On. Gavril Trecea, care cu crucea și cu evanghelia în mână, a tălmăcit suferințele cari le-au îndurat credincioșii pentru îndeplinirea idealului lor, ridicarea Sionului Dumnezeului Celui adevărat.

Intrând în biserică, P. S. Sa înconjurat de preoții tractelor: Buciumi și Gârbou, a săvârșit inseratul împreună cu litie.

A doua zi, Duminecă în 4 Octomvrie, încă de dimineață s'a arătat a fi o zi frumoasă, strălucind și soarele parcă a sărbătoare. Poporul se aduna de pe toate văile și dealurile ca la o zi de mare praznic.

Pe la ora 9 când s'a început slujba arhierască, era atâta popor, încât erau pline și ulițele din fața bisericii. Sfânta liturghie s'a început în biserică și s'a continuat până la actul consacării, după care, a trebuit să se iasă afară, unde s'a continuat mai departe sfânta slujbă, ascultată de peste cinci mii de credincioși. La sfârșitul sf. slujbe a predicat P. S. S. Episcopul, alinând și mângâind sufletele fiilor Săi și în urmă dându-le binecuvântarea papală, împreună cu indulgențe.

Răspunsurile dela sf. liturghie au fost cântate de corul mixt al tineretului din loc, acompaniat de orchestra minierilor, sub conducerea d-lui Gavril Moldovan teolog absolvent.

După sf. liturghie, au urmat audiențele la Excelența Sa. Terminându-se audiențele, P. S. S. a făcut vizite prin comună, cercetând câteva familii.

Pela ora 3 s'a dat un banchet în onoarea Excelenței Sale, la care au luat parte un număr de peste 40 persoane. La banchet au toastat P. S. S. pentru Papa și M. S. Regele Carol al II-lea. Au mai toastat M. On. Domn Cornel Oțiel pentru P. S. S. și binefăcătorii bisericii. La ora 6, P. S. S. și o parte din distincții oaspeți au părăsit comuna, în uralele tuturor. Mare parte din oaspeți au rămas și pe mai departe cu noi, pentru a asista la producția teatrală ce a avut loc în localul școlii confesionale și la petrecerea ce a avut loc în localul d-lui Teofil Dragomir.

Pentru a ști onorații cetitori pe toți acei ce au muncit pentru reușita serbărilor dela Lupoia, îmi țin de datorie să amintesc și persoanele cari au contribuit la reușita programului de seara.

Partea cea mai reușită din program a fost piesa „Așa a fost să fie”, în care rolurile au fost interpretate de următorii tineri: Rus Florica, Rus Ileana, Lung Iulian, Fachiol Ambrozie, Lung Sidon, Lung Valentin și Covaciu Lazăr. Partea muzicală încă n'a lipsit, deoarece muzica minierilor și corul tinerețului au fost de față și aici. Frumos au declamat poezii tinerii: Lung Valentin, Lung Iulian, Covaciu Lazar și Rus Florica.

Sălăjeanu

## Congresul general

al învățătorilor și al tuturor salariaților publici

Duminecă, 25 Octombrie s'a ținut la București două congrese (adunări), în care mulți slujbași ai țării și-au plâns necazurile și au atras luarea aminte acelor mari asupra altor nedreptăți, cari li-se pregătesc. E vorba de congresul tuturor învățătorilor din țară și de cel al tuturor slujbașilor țării.

În ambele adunări au răsunat cuvinte pline de suferințe și griji asupra necazurilor și nesiguranței în care se sbat toți slujbașii statului. Chestiunile mai importante, cari s'au discutat au fost leafa și felul cum se plătește ea, iar la învățători a mai fost și noua schimbare pe care guvernul de acum vrea s'o aducă în viața școlară. Transformarea cea nouă pe care vrea s'o aducă guvernul în viața școlară constă în aceea că dela 1 Ianuarie 1932, școlile primare — dela sate — vor fi ținute cu învățători cu tot pe cheltulala județelor și a comunelor. În jurul acestei chestiuni învățătorii au discutat foarte mult. După mai multe cuvântări dl Vierescu din Vaslui întreabă pe cei de față dacă vreau ca să treacă școala în grija comunelor așa cum vrea guvernul? Toți cei de față au răspuns într'un glas: „nu”.

Între vorbitorii cel din urmă a fost dl D. V. Toni, președintele învățătorimeii, care a promis, că va lupta cu ori ce preț pentru regularea plăților și pentru a nu se trece școlile în seama comunelor.

La congres a luat parte și dl N. Iorga prim-ministru și ministru de instrucție. Dsa a ținut și o cuvântare încercând să clarifice că ceea ce vrea guvernul să facă e bine și folositor atât pentru dascăli cât și pentru școală. Dsa a fost ascultat, dar nu prea mult aplaudat.

Hotărârile luate în adunare vor fi duse de o delegație dlui N. Iorga.

Citiți „UNIREA POPORULUI”



## Conflictul chino-japonez

Dușmănia continuă între cele două țări — Liga Națiunilor nu poate împăca pe cei din răsărit — În China și Japonia se fac mobilizări

Dușmănia izbucnită acum câteva săptămâni între China și Japonia continuă să crească și acum. Armatele japoneze înaintează tot mai mult în Manciuria, iar Chinezii supărați de această înaintare devin din ce în ce mai dușmănoși față de tot ce este japonez. Chinezii s'au adunat în bande mari și înarmați năvălesc asupra localităților japoneze jefuind și omorând pe japonezi. Ei lucrează cam la fel ca comitajii bulgari, cari aduceau mai eri alaltăeri moarte și spaimă în satele noastre din Dobrogea. Încercările de împăcare între cele două guverne nu duc la mare isbândă.

Liga Națiunilor nu poate împăca pe cei din răsărit

Liga Națiunilor dela început a încercat să împăce pe cei din răsărit. În acest scop Consiliul Ligii, un fel de comitet, a fost adunat aproape continuu la Geneva, sub președinția dlui Briand ministrul de externe al Franței. Delegații Chinei și Japoniei au făcut fiecare declarațiile sale asupra ciocnirilor războinice dintre țările lor. Am spus și într'un număr trecut mai cu deamăruntul ceea ce a hotărât Consiliul Ligii Națiunilor. Japonia n'a vrut însă să primească aceea comisie, care să judece vinovăția și să împăce pentru totdeauna pe cele două popoare. Deasemenea Japonezilor nu le-au plăcut nici amestecările Americanilor și a altor țări în această chestiune, care după părerea lor nu o pot discuta decât: China și Japonia. În felul acesta toate străduințele Ligii Națiunilor au rămas fără rezultat până acum. E drept că încă războiul în toată firea lui n'a început, dar incurătura e foarte mare. Într'un timp se vorbea chiar că Japonia, Rusia și Germania s'ar fi înțeles pentru o împărțire între ele a unei bune părți din China.

În China și Japonia se fac mobilizări

Cu toate străduințele oamenilor doritori de pace, cei din răsărit sunt în pragul unui războiu care va putea încurca și alte țări, în afară de China și Japonia. Deocamdată China, văzând că trupele Japoneze înaintează tot mai mult prin Manciuria, a luat măsuri pentru mobilizarea întregului popor. Japonezii din China sunt jefuiți și alungați, iar Chinezii cari îndrăsnesc să vândă numai marfă japoneză sunt închiși. Dar fiindcă banii țării sunt puțini, guvernul chinez a cerut tuturor locuitorilor mai înstăreți să împrumute statul fiecare cu cât pot.

Japonia pe de altă parte și-a formulat cinci puncte cari cere să fie pri-

mite de Chinezii. În cele cinci puncte Japonia cere: asigurarea că China nu va porni nici când războiul contra Japoniei; toate drepturile Japonezilor cari stau în China să fie respectate și cinștite; Japonia să aivă dreptul de a zidi cai ferate în Manciuria și să poată închiria terenuri în Manciuria. China nu se grăbește să primească aceste cereri ale Japonezilor și de aceea Japonezii nu numai că înaintează cu armata, dar au și dat ordine pentru mobilizarea marinei.

În felul acesta, Japonia și China, tot cercând să se împăce, dar nelăsând una după alta de loc, se apropie tot mai mult de războiu și vărsare de sânge. Ba încă din lăcomie ne-am putea pomeni că se încearcă și alte țări, căci oamenii încă tot nu s'au săturat de rău.

## Ce face dl Laval în America

Dl Laval, prim-ministrul Franței este în America de câteva zile. Acolo omul, care avea destul lucru în Franța, nu stă numai cu mâinile în sân. Dsa are continue convorbiri cu dl Hoover președintele Statelor-Unite. Între chestiunile discutate de cei doi oameni mari, amintim pe cea a desarmării, a stabilizării vieții și a alungării sărăciei generale care amenință lumea întreagă. Cei doi conducători de state au discutat în special despre felul cum trebuie lucrul cu aurul ca nu cumva să se întâmple vre-o nouă lovitură între bănci. Dl Laval a și asigurat pe pe dl Hoover că Franța, deși ar avea dreptul, nu va mai aduce aur din America. Cu toate acestea însă multe bănci franceze își aduc tot aurul care-l pot din America. Între altele dnii Laval și Hoover au discutat și despre felul cum s'ar mai putea împuțina șomerii din Germania, căci acolo din ce în ce crește numărul lor. Se crede că această călătorie a dlui Laval va avea frumoase rezultate în politica lumii.

Fostul moștenitor al Germaniei va candida în viitoarele alegeri pentru președinția republicii

În zilele trecute mareșalul Hindenburg președintele republicii germane, a implinit optzeci și patru de ani. Cu acest prilej bătrânul președinte a declarat prietenilor săi mai de aproape, că nu va mai candida la viitoarele alegeri pentru președinția republicii. Alegerile viitoare pentru președinție vor avea loc în luna Maiu a anului 1932. În vederea acestor alegeri s'a hotărât ca la alegerile din Maiu să candideze

la președinția republicei fostul moștenitor al împărăției germane, Frederic-Wilhelm de Prusia. Candidatura fostului moștenitor va fi susținută de partidul lui *Hitler*, de a lui Hugenberg, de „Cassa de Oțel“, de organizațiile militare germane și de tovarășia agriculturilor. Cu atâta sprijin alegerea fostului moștenitor este aproape sigură.

Nu știm însă ce vor zice celelalte țări căci s'ar putea teme cu toate că fostul moștenitor de împărăție să nu facă din republica de azi iar o împărăție războinică cum a fost cea a lui Vilhelm IV.

## Ce e cu leafa cantorilor noștri

Di N. Dulău, cantor în Biia, jud. Târnava Mică, a ținut, la congresul de organizare al cantorilor din județul Târnava Mică, ziua de 26 Octomvrie a. c., următoarea vorbire, care, după ce interesează pe aproape toți cantorii din Mitropolia de Alba-Iulia și Făgăraș, e bine să fie cunoscută de cât mai mulți. O dăm deci aici aproape în întregime:

Fraților, îmi dați voie ca în câteva cuvinte să vă aduc la cunoștință unele lucruri, pe cari de bună seamă nu le veți fi aflat cu toții.

Fraților, fiind timpul cam înaintat, vreau ca cât mai pe scurt să vă arăt celea cele-am aflat eu cu privire la salariul dela stat.

Scopul adunării noastre de azi nu este acesta, căci este de a înființa filiala noastră județeană. Însă eu vreau ca D-Voastră să știți cu toții cece se poate ști despre salariul, după care de atâta timp însetăm.

Fraților, în calitate de secretar al cercului cultural al nostru din fostul tract protopopesc al Biei, am fost ales din partea comitetului nostru ca delegat la congresul ce l-am avut la Cluj în 18 August a. c.

Fraților, știu că deși nu toți dar mulți dintre D-Voastră veți crede, că deși umblăm și ne organizăm mereu, în împrejurările și criza de azi, nădejde de salar nici vorbă. Această o credeți mulți dintre D-Voastră — această am crezut-o și eu până la congres. Dar fraților ia să vedeți cum stau lucrurile.

La congres fratele Nicolae Munteanu din Cârța a ținut un discurs, în care a arătat cât a umblat dânsul pela București, în chestia salariului și sub guvernul Dlui Maniu și și sub actualul guvern al dlui Nicolae Iorga. Și atât unul cât și celalalt i-a spus — căci a vorbit chiar cu dl Maniu când era D-Sa prim-ministru și cu Dl Iorga, — să ne organizăm, că cei ce sunt organizați (cantorii din celelalte ținuturi) își capătă ceea ce li-se cuvine. Fratele Nicolae Munteanu ca să să se convingă de celea spuse de dnii prim-miniștrii, a mers la Minister să vadă cu ochii că sunt luați în buget cantorii dintr'alte ținuturi? Și a văzut cu ochii că da, toți cantorii din toate ținuturile își primesc salariul dela stat, afară de noi, cantorii din Transilvania și Banat, cari n'am fost și nu suntem încă nici azi organizați așa după cum trebuie. Și anume uite cum: cantorii dela sate capătă dela 300 Lei până la 1200 Lei lunar, iar cei dela orașe până la 3000 Lei lunar.

Iată dar fraților cum stau lucrurile. Ați văzut și ați auzit că ne trebuie organizație. Această organizație o și avem. Numai cât nu suntem cu toții grupați într'insa căci, fraților, cu durere trebuie să constatăm, că așa de cu greu ne mișcăm să ne îndeplinim datorința de a lua parte la congresele și la adunările noastre, după cum am constatat și la congresul dela Cluj, că din întreagă Transilvania și Banatul n'am fost mai mulți de 180 până la 200 de cantori.

Fraților, acestea le-am spus ca să ve-

deți, și să nu mai credeți că noi am fi copiii nimănu, și că nime nu ne-ar avea de grije. Căci doar noi nu suntem copiii vitregi ai acestei Patrii. Numai să ne facem datorința noastră de a ne îndeplini celea cerute de către Direcțiunea noastră, ca cât mai curând să putem fi și noi încadrați și să ne putem bucura de ceea ce ni-se cuvine.

De aceea vă rog fraților, voi cari ați luat parte la aceasta adunare, să spuneți și colegilor noștri de prin comunele vecine, să ia parte cu toții la congresele ce le vom avea, ca să putem fi în număr cât mai mare, pentru că numai atunci ne vom ajunge mai iute și mai ușor ținta.

Mai departe fraților vă recomand acelora cari nu-l cunoașteți pe fratele Nicolae Munteanu din Cârța și vă spun că acesta atâta s'a interesat și atâta a umblat pe la București și pe la Minister încât pot să zic că nici chiar Direcțiunea noastră n'a umblat mai mult, și mi-a spus, că nici nu se va lăsa până nu va duce la bun sfârșit afacerea cu salariul. Dar au dat și peste dânsul năcazuri, a fost lovit de mâna sorții așa încât azi se află într'o stare grea. Fiind un om cuminte și serios, știe cum și unde să umble. De aceea cred că ar fi o datorință a noastră să-l ajutăm care cu cât putem, ca să-și poată duce la îndeplinire planurile, așa cum dânsul le știe, căci este și în interesul nostru al tuturor.

Cu aceasta ocazie cred că nu greșesc să vă rog, să fiți cu ochii în patru pentru prociul mincinos, sau pocălșii cum își zic ei, că aceștia sunt periculoși pentru sf. biserică și pentru scumpa noastră Patrie. Deci datorință sfântă avem a învăța pe cei neînvațați a-și cunoaște credința sf. biserici și a da ajutor preotului și a lupta în contra acestor rătăciți, căci găsind destui oameni fără școală, aceștia trag pe mulți în mrejele lor. Fiți deci totdeauna pregătiți a învăța pe cei schimbăcioși și neștiutori, a-și apăra credința sfintei noastre biserici. Pe lângă sf. Scriptură veți găsi multă tărie și hrană sufletească în „Cărțile Bunului Creștin“ ale dlui director Iuliu Major din Blaj, cari sunt foarte bune și frumos scrise, în exemple și în pilde și cu texte din sf. Scriptură, așa încât citindu-le nu te mai saturi de ele. Le puteți avea dela Librăria Seminarului teologic din Blaj.

Fraților, ași mai avea o propunere care dacă o veți afla-o de bună, v'aș ruga să o aprobați, căci eu am făcut cerere la dl secretar general, dar cred că este mai bine să se ceară această chiar din partea adunării județene, și anume: Cred că ar fi și o datorință a dlui secretar general să scrie în revista „Cantorul Român“ la partea oficială, despre demersurile

făcute pentru aprobarea statutelor la P. V. Consistor Metropolitan din Blaj și cu celea făcute pe la București, sau și alte lucruri ce ne interesează.

Cu acestea încheiu și vă zic la toți: să trăiți și Dumnezeu să ne ajute.

Diclosământin, la 26 Oct. 1931.

**N. Dulău**  
cantor în Biia

## Casa gazetarilor la Cluj

Ziaristii români din Ardeal și Banat au o însoțire sau sindicat al lor cu sediul la Cluj, din care fac parte purtătorii de condeie dela gazetele și publicațiunile de dincoace de munți. Prin hărnicia conducătorilor săi din ultimul timp și cu ajutoarele primite dela „Epitropia Mihu“, sindicatul a reușit să-și cumpere o casă frumoasă cu etaj în Calea Victoriei, care a fost sfințită și inaugurată, cu mare pompă, Duminecă în 25 Octomvrie. La parastasele slujite în bisericile românești pentru gazetarii cei de demult, precum și la serbarea de inaugurare, a fost de față un public foarte ales și delegații ziaristilor din București, în frunte cu dd. Eugen Filotti și Gongopol. S'au rostit cuvântări pioase întru amintirea ziaristilor vechi și a binefăcătorilor lor. În aceeași zi, după masă, în casa cea nouă s'au ținut două conferențe, ale d-lor *Teofil Bugnariu* și *Alex. Lupeanu-Melin*, directorul gazetei noastre, care a vorbit despre „Timoteiu Cipariu dela Blaj, ca părinte al gazetăriei românești din Ardeal“. A doua zi s'a făcut și învoire de comitet, fiind reales ca președinte d. *Ion Clopoșel* iar secretar d. *Corneliu C. Codarcea*. Din noul comitet face parte și directorul gazetei noastre.

## Înștiințare

— Pentru toți plugarii —

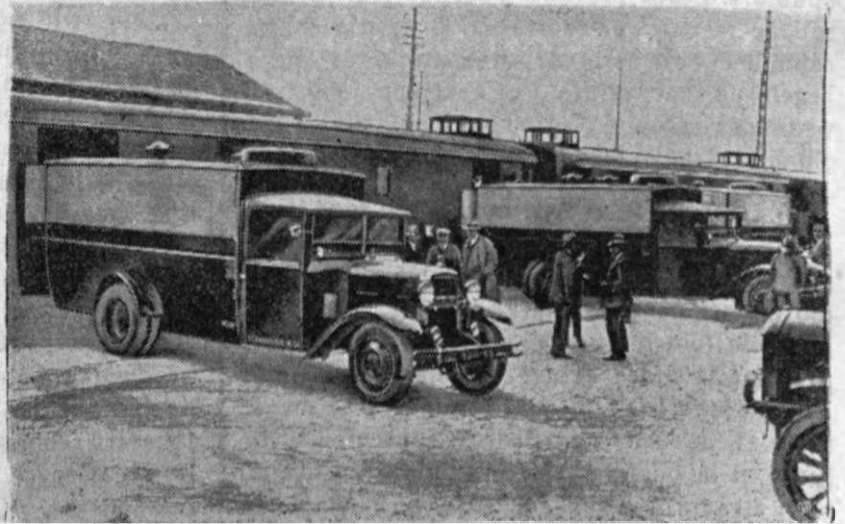
**Ministerul Agriculturii și Domeniilor aduce la cunoștința generală că acțiunea de susținere a prețului grăului pentru recolta anului 1932, nu se va mai aplica decât la grânele bune cu maximum 5% secară și corpuri străine.**

**Agricultorii sunt vestiți să-și la măsurii a-și curăți și trata sămânța contra mălurii, pentru a obține grâu de bună calitate.**

**Ministerul și Camerele de Agricultură vor continua acțiunea de schimbarea seminței. Conform legii se acordă o primă de 10% asupra prețului cel mai favorabil dela Brăila, pentru grăul recunoscut ca grâu de sămânță și vândut la agricultori în acest scop**

## Automobile pline cu aur

Oricât de curios s'ar părea, în zilele lipsite de bani de astăzi, titlul acesta, este adevăr, nu poveste. Automobilele cari se văd în chipul acesta sunt pline cu aur și aduc acest aur dela port unde staționează vapoarele americane, care transportă aur pentru Franța. Să se știe anume că astăzi numai America și Franța mai au aur de ajuns. Toate celelalte state sufer îngrozitor în urma lipsei de aur, în frunte cu Anglia și cu Germania. Așadar e adevăr, nu glumă. Automobilele ce se văd pe acest chip sunt pline cu aur, cu aur francez sosit de curând din America.



de curând din America.



**O bombă în fața unei biserici.** Din Grenada se anunță că o bombă a explodat în fața bisericii San Cecilio. Frontul bisericii a suferit mari stricăciuni, iar la casele din apropiere au fost sparte toate geamurile. Din norocire omoruri nu s'au întâmplat.

**Doctor învinuit de moartea a peste o sută de copii.** La Luebeck în Germania se judecă în aceste zile un mare proces contra doctorului Deycke. Acest doctor a iscodit un fel de vaccin contra tuberculozei (oftice) Copiii nou născuți se vaccinează cu acest leac și sunt feriți de a se îmbolnăvi de oftică. Nenorocirea a făcut însă ca peste o sută de copii din orașul Luebeck, vaccinați cu acel leac, să moară. Părinții lor au dat în judecată pe doctorul Deycke, învinuindu-l că n'a făcut leacul destul de bun.

**Un senator american pentru lărgirea granițelor Ungariei.** Cu ocaziunea vizitei pe care o face dl Laval primministru Franței în Statele-Unite, senatorul Borah, american, a chemat pe ziariștii francezi și le-a făcut mai multe declarații cu privire la politica externă a Statelor-Unite. Dintre toate declarațiile cele mai curioase sunt în legătură cu granițele Ungariei. Senatorul american crede anume, că desarmarea nu se va putea face în Europa, fără a se schimba tratatul de pace dela Versailles. Ceeace trebuie neapărat schimbat, după părerea sa, sunt granițele Ungariei. Ungaria niciodată nu va putea fi mulțumită cu granițele de acum și contra acestei nemulțumiri țările vecine trebuie să fie totdeauna gata de luptă.

**Banca Marmorosch-Blanck în încurcătură.** Una din băncile cele mai mari din țara noastră, Marmorosch-Blank, a ajuns în încurcătură. Se vorbea mai zilele trecute de un ajutor bănesc pe care i-l va da statul. S'a spus apoi că tot necazul nu se datorește lipsei de bani ci e încurcătură numai în felul de conducere al băncii. De aceea toți foștii conducători au demisionat, lăsând ca să-și încerce și alții norocul. Oricum ar fi, fapt este că băncile trăesc vremuri tot așa de grele ca și datorașii lor, — de nu cumva mai grele.

**Pentru apărarea republicei spaniole.** Parlamentul spaniol a votat cu mare majoritate legea pentru apărarea republicei spaniole. Legea prevede pedepse mari pentru toți aceia cari vor lucra cât de puțin contra republicei, ori cari vor mai arăta, că țin la regele de mai înainte. Cei cari vor ajunge sub pedeapsa acestei legi vor fi și trimiși din Spania în colonii.

**Omorit la o întrecere de foot-ball.** Mulți din cetitorii noștri au văzut la orașe și chiar la sate copii cari bat toată ziua cu piciorul într'o minge mare de piele. Acesta e jocul de foot-bal, care se joacă acum foarte mult pe la orașe. Jocul este foarte primejdios căci adeseori jucătorii se trântesc și se lovesc între ei, de amefesc. Foarte adeseori dau de lucru și la doctor. Dar toate aceste primejdii sunt fleacuri pe lângă ceea ce se anunță din Cernăuți. Acolo, la un asemenea joc, un tânăr a fost așa de tare lovit încât după o jumătate de oră a murit.

**O stâncă închide calea ferată.** Pe linia ferată Valea-Putnei-Pojorâta, în Bucovina, s'a întâmplat ceva foarte primejdios. Linia care trece printre doi munți mari și prăpăstioși a fost închisă și stricată pe mare lungime, de o stâncă prăvălită din munte. Chiar în timpul când stânca s'a rostogolit era, să treacă pe acolo un tren. Nește lucrători cari erau sus la lemne, au oprit trenul înainte ca el să se ciocnească cu piatra care i-a închis drumul.

**O adunare a băncilor în capitală.** În zilele de 1 și 2 Noemvrie se va ține la București o mare adunare a tuturor conducătorilor de bănci din țară. Cu acest prilej ei vor discuta toate chestiunile cari privesc ușurarea umblării banului între oameni. Tot atunci vor discuta și proiectul de lege pe care guvernul vrea să-l ducă în parlament, în această toamnă, și care se ocupă tot de viața bancară.

**Turburări în insula Cipru.** Insula Cipru este așezată în apele Mării Mediterane. În timpurile de acum se află sub conducere și cărmuire engleză. În 22 Octomvrie a izbucnit în această insulă o mare revoltă în popor contra conducerii englezești. Mulțimea a înconjurat palatul guvernatorului și a aruncat cu pietre, iar la urmă i-a dat foc. Poliția a trebuit să tragă în mulțime și au fost mulți răniți. Cei răsculați cer ca Cipru să se unească cu Grecia.

**Stalin se va retrage din viața politică.** După cum se vorbește în gazetele din Rusia sovietică, starea financiară a acestei țări este foarte rea. Rusia este în marginea prăpăstiei. Comisarul poporului, într'o ședință ținută în Moscova, au cam arătat că Stalin ar fi vinovat de această încurcătură. De aceea se crede că Stalin se va și retrage din conducerea țării, lăsând altuia postul de secretar general al partidului comunist.

**Nenorocire într'o mină din Breslau.** La o mină de cărbuni din Breslau s'a întâmplat săptămâna trecută o mare nenorocire. O exploziune puternică a dărâmat tunelurile de lucru cuprinzând sub dărâmături pe toți lucrătorii. Se crede că de toți au fost în lucru 80 de lucrători. Din aceștia au putut fi scoși 9 morți și 27 răniți. Soarta celorlalți nu se cunoaște. Se lucrează însă cu zor pentru scăparea lor.

**Farmacii fără farmaci.** În lume sunt tot felul de oameni năcăjiți. Nimeni n'ar crede, că și farmaciștii să se lupte cu sărăcia.

Totuși adevărul este că o bună parte din oamenii cu diplomă de farmaciști se luptă cu multe necazuri. Legea farmaciilor oprește să se deschidă ori unde orice număr de farmaci. În felul acesta nu pot avea farmaci toți cei cari au diplomă. Acești farmaciști fără farmaci s'au înțeles cu toții să lucreze din răspuțeri ca și farmaciile să se poată deschide ca ori ce prăvălie iar vânzarea leacurilor să se facă după puțință, nu după prețurile puse la carte. Și ni-se pare că n'ar strica dacă li-s'ar împlini dorința.

**Un proces mare la Berlin.** La Berlin se judecă un proces ca și care mai rar se întâlnesc. E vorba de judecarea fraților Sklorek, cari prin vicieșuguri au făcut bogăție de patru sute milioane lei. Judecătorii au lucrat doi ani de zile ca să adune dovezile de lipsă și actul de judecată este scris pe trei mii de pagini. Procesul va ține trei luni de zile. Vor fi ascultați nu mai puțin decât șase sute de martori, și douzeci și unu de avocați.

### „ASTRA”, despărțământul Județean, Blaj

Nr. 20—1931

## Convocare

Membrii Despărțământului Blaj al Asociațiunii pentru literatura și cultura poporului român, precum și toți iubitorii de lumină și învățătură, sunt invitați să participe la **Adunarea generală anuală**, care se va ține **Duminică, 1 Noemvrie 1931**, în comuna **Cisteiul român**, cu următoarea

### ORDINE DE ZI

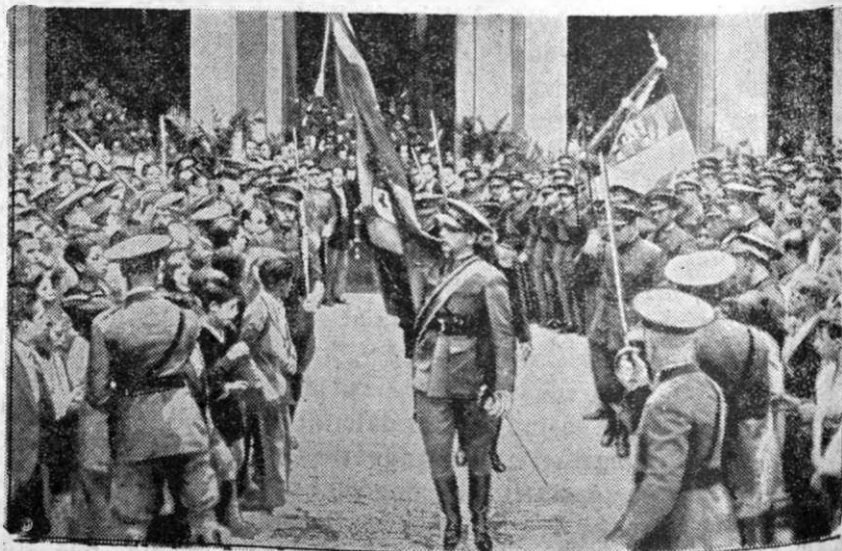
1. La ora 9 dimineața, asistare la Sf. liturghie cu predică ocazională. Va predica **Mon. Iuliu Maior** din Blaj.
2. Ora 2 după masă, deschiderea adunării, la școală.
3. Rapoartele obicinuite ale comitetului și alegerea comisiunilor de verificare.
4. Conferență pentru popor, cu proiecțiuni luminoase. Vor vorbi dd. **Alexandru Lupeanu-Melin** și **Dr. Coriolan Suctu**.
5. Serbare populară cu audițiuni de «Radio» și Expoziție de copii între 2—3 ani.
6. Rapoartele comisiunilor, eventuale propuneri și închiderea adunării.

*Notă.* Din Blaj la Cisteiul român este tren personal la ora 1,25 d. a., iar pentru întors la ora 5,30 seara.

Președinte: (ss) **A. Lupeanu**      Secretar: (ss) **Dr. Coriolan Suctu**

## Schimbări mari în Spania

Spaniolii sunt niște oameni foarte iuți. Într'o clipă se schimbă și în ceea ce se schimbă din nou. În vremea din urmă Spaniolii și au schimbat de trei ori forma de stat, din regat s'a făcut republică, apoi iar regat, și acuma iară republică. Numai Dumnezeu știe, ce schimbări se vor produce în aceea țară, nu peste mult. Chipul nostru înfățișează schimbarea steagului regal cu cel republican, într'o școală militară de ofițeri din Spania. Steagul republican este salutat cu multă însuflețire, iară cel regal desprețuit, și chiar insultat, iar pe urmă așezat în muzeu.



urmă așezat în muzeu.



## Expoziție de animale la Blaj

Când se face expoziție de animale, se aduc spre arătare animale de soi ales, frumoase și bine îngrijite. Dintre acestea, cele mai frumoase și mai bine îngrijite se premiază. În chipul acesta, stăpânii animalelor sunt răsplătiți, pentru truda ce au pus-o, iar străinii, cari văd animalele aduse spre arătare, se îndeamnă se îngrijească și ei astfel de animale.

Camera de Agricultură a Județului Târnava mică, înțelegând, că cel mai bun indemn pentru oameni de a crește animale frumoase și de soi ales, este arătarea acelor animale și premiarea lor cu bani, medalii sau diplome de recunoștință, a și început să facă astfel de arătări sau expoziții.

În 25 Octomvrie a făcut o expoziție de animale la Bălăușeri iar Luni în 26 Octomvrie la Blaj. La expoziția dela Blaj s'au putut vedea numai animale de prăsilă și anume 160 vite cunute: tauri, vaci și juninci de rasa Simentală și podolică, 50 porci: vieri și scroafe de rasă Berchșir, Iorchșir, Mangaliță și Basna. 70 oi și berbeci de rasa turcană și multe galițe frumoase de rasa Rhode Island, Wiandette, Leghorn, Plymouth, Orpington și Waly Kicki.

Expoziția a deschis-o Păr. canonic Dr. Victor Macaveiu, președintele Consiliului județan, care în cuvinte frumoase arată însemnătatea ei pentru județul Târnava mică.

Apoi comisiile compuse din domnii Emil Negruțiu, președintele Camerei de Agricultură, Carol Deniflée, medic veterinar primar județean, Iustin Hossu, inspector agronom, Directorul Fermei Bruchental din Sânmiclăuș, Nic. Boer, consilier agricol, Dr. S. Costea, medic veterinar, Dr. Ioan Piso, medic veterinar, N. Micu, directorul Camerei de agricultură, Ioan Spineanu, absolvent al Facultății de medicină veterinară din București, Schobbel N. administratorul Fermei Bruchental, Nic. Suci, admin. Dominiului mitropolitan, Nic. Mârza, S. Kovacs, Oniga Nic. Păcurar Dinu, Simu Nicolae și Deppner Mihail, proprietari, toți oameni pricepători în ale economiei și creșterii animalelor, cercetează pe rând toate animalele, alegând pe cele mai frumoase pentru a fi premiate. Pe urmă Domnul inspector Emil Negruțiu, harnicul președinte al Camerei de agricultură, arată străduințele acestei Camere pentru îmbunătățirea creșterii soiurilor alese de animale. „Pământul județului Târnava mică — spune Domnia Sa — e foarte potrivit pentru pășunat și astfel ocupațiunea cea dintâiu a locuitorilor din acest județ trebuie să fie creșterea diferitelor animale de soi ales”.

S'au împărțit premii în valoare de 20,800 Lei.

Dintre proprietarii, cari au adus spre

arătare animale, au fost premiați următorii:

1. Pentru *tăurași* frumoși de prăsilă au fost premiați: Ferma Bruchental din Sânmiclăuș cu 1000 Lei, Milu Moșneag din Bucerdea cu 800 Lei, Frățilă Nicolae din Sâncel cu 600 Lei, Schuster Martin din Bălăușeri cu 400 Lei, Mărginean Nicolae din Crăciunel cu 300 Lei, Pataki Martin din Crăciunel cu 300 Lei, Hann Samuel din Șona cu 200 Lei Cistean Ioan din Bucerdea cu 100 Lei, Șarlea Simion din Tiur cu 100 Lei și Binder Mihail din Bălcaci cu 100 Lei.

2. Comunele cari au *taurii* cei mai bine îngrijiți, încă au fost premiate cu bani și anume: comuna Sâncel cu 300 Lei, comuna Șona cu 250 Lei, comuna Petrisat cu 200 Lei, comuna Bălcaci cu 200 Lei, comuna Mănărade cu 200 Lei, comuna Blaj cu 150 Lei, comuna Ciufud cu 150 Lei, comuna Sânmiclăuș cu 150 Lei, comuna Pănade cu 150 Lei, comuna Spini cu 100 Lei și comuna Vesa cu 100 Lei.

3. Pentru *vacile și junincile* cele mai frumoase au fost premiați: Ferma Bruchental din Sânmiclăuș cu 200 Lei, Cristea Simion din Petrisat cu 900 Lei, Costea Ioan din Blaj cu 800 Lei, Weber Matei din Șona cu 700 Lei, Păcurar Constantin din Blaj cu 600 Lei, Bechtold Iosif din Blaj cu 600 Lei, Mircea Nicolae din Mănărade cu 500 Lei, Olah Ioan din Blaj cu 500 Lei, Horșă Emil din Sânmiclăuș cu 400 Lei, Schmidt George din Mănărade cu 400 Lei, Pușcaș Ioan din Blaj cu 300 Lei, Barabaș Ana din Sânmiclăuș cu 250 Lei, Curtea mitropolitană din Blaj cu 200 Lei, Internatul de băieți din Blaj cu 200 Lei, Scherner Samuel din Mănărade cu 200 Lei, Cristea Simion din Petrisat cu 200 Lei, Sântimbrean Ioan din Cergăul mare cu 800 Lei, Grama Teodor din Sâncel cu 700 Lei, Mihai Ungurean din Beșinău cu 600 Lei, Morar Ioan din Ciufud cu 500 Lei, Konerth Martin din Șona cu 500 Lei, Lopziger Martin din Șona cu 400 Lei, Schmidt Andrei din Mănărade cu 400 Lei, Costea Vasile din Sâncel cu 300 Lei, Reder Ioan din Bălcaci cu 300 Lei, Sas Danilă din Sânmiclăuș cu 250 Lei, Frățilă Ioan din Tiur cu 250 Lei și Spătăcean Alexandru din Ciufud cu 200 Lei.

4. Pentru *vieri și scroafe* bune de prăsilă au fost premiați: Maurer Ioan din Mănărade cu 400 Lei, Ștefan Dragoș din Blaj cu 300 Lei, Costea Ilie din Sâncel cu 400 Lei, Mărginean Arton din Sâncel cu 300 Lei, Barna Vasile din Iclod cu 200 Lei. Îngrijitorul vierului din Mănărade a primit 200 Lei, răsplătită pentru buna îngrijire.

5. Pentru *berbeci și oi* bune și frumoase au fost premiați: Ioan Idu din Mănărade cu 200 Lei, Mărginean Nicolae din Mănărade cu 150 Lei, Ciugudean Gligor din Bia cu 200 Lei și Stoicu Gligor din Bia cu 300 Lei.

6. Pentru *galițe* s'a dat lui Emil Ciufudean din Vesa 200 Lei, care a adus 6 galițe Orpington, lui Alexandru Sighad din Blaj 150 Lei, care a adus 4 galițe Orpington și lui Miron Nicula din Blaj 100 Lei, pentru pui de podoabă japonez Waly Kicki.

7. *Diplome de recunoștință* au primit Fondul I. M. Moldovan și Curtea mitropolitană din Blaj, pentru porcii bine

îngrijiți, iar pentru galițe au primit diplome: Doamna Suci din Blaj, care a adus spre arătare găște foarte frumoase, Emil Negruțiu din Blaj care a adus mai multe galițe Rhode Island și Plymouth-Rock, Iustin Hossu din Blaj, care a adus 5 găini Rhode Island și 6 Leghorn, Nicolae Mârza din Blaj, care a adus 4 găini Wiandette, Ioan Costea din Blaj, care a adus 9 găini Wiandette albe, foarte frumoase, Dr. Traian Denghel, care a adus 2 pui Plymouth, mari și frumoși, Petru Cristea din Blaj, care a adus 4 găini Orpington, Dr. Ioan Piso, care a adus 3 găini Wiandette și 3 Rhode Island și Ștefan Dragoș care a adus 1 cocoș Wiandette.

Toți cei premiați s'au re'tors acasă mândri pentru răsplata ce le-a făcut-o Camera de Agricultură a județului. Indemnul ca și în viitor să-și îngrijească animalele tot așa de bine, va găsi răsunset de bună seamă, iar conducătorii Camerei de Agricultură a județului Târnava mică pot fi mulțumiți, căci și-au făcut pe deplin datoria.

## Prețul cerealelor

Din cauza scăderii prețului lirei engleze atât cerealele noastre, cât și ale țărilor vecine sunt scoase de pe piața Angliei. Astfel România și țările vecine sunt silit să vândă cerealele în alte țări.

În țările cari nu vând cereale Angliei, prețurile au scăzut foarte puțin, pe când în Canada, Argentina și Rusia, prețurile au scăzut mult.

Dela noi, mulțumită primelor de export, s'au vândut peste graniță până acum 60,000 vagoane cu grâu. Mai avem de vândut vre-o 20,000 vagoane. Având puțin grâu de vândut, prețul grâului nu va mai scădea, din contră acest preț se va ridica și urcarea va fi mai mare la primăvară.

În ce privește porumbul, prețul lui e foarte scăzut. Noi nu vom putea ușor să vindem porumbul, fiindcă avem cu totul vre-o 700,000 vagoane porumb, dintre cari vre-o 300,000 vagoane sunt de vânzare.

Se crede că prețul porumbului va rămânea la cel de azi, adică 10—12,000 lei vagonul.

Dela noi se vinde puțin porumb în străinătate. Aceasta nu din cauza prețurilor scăzute, cât mai ales din cauza greutateilor de transport.

Porumbul încă nu e uscat, iar transportul pe mare cere timp îndelungat, așa că porumbul s'ar încălzi. La Constanța este o uscătorie de porumb, aceasta însă nu poate usca tot porumbul ce se vinde peste graniță.

## Prețul cerealelor în țară

Prețurile se înțeleg în lei pe suta de kgr.

La *Brăila*: grâu calit. I 274 lei, calit. II 260 lei și calit. III 239 lei, secară 180 lei, orz 223 lei, ovăș 230 lei, porumb 156 lei, meu 180 lei, fasole 300 lei, mazăre 327 lei.

La *Galați*: grâu calit. I 256 lei, calit. II 240 lei, secară 163 lei, orz, 184 lei, ovăș 240 lei, porumb 162 lei, fasole 301 lei.

La *Constanța*: grâu calit. I 285 lei, calit. II 271 lei, calit. III 225 lei, orz 200 lei, ovăș 262 lei, porumb 144 lei, meu 199 lei, fasole 326 lei.

La *Timișoara*: grâu calit. I 251 lei, calit. II 230 lei, calit. III 218 lei, orz 255 lei, ovăș 250 lei, porumb 230 lei, fasole 290 lei.

La *Bazargic*: grâu 211 lei, secară 167 lei, orz 166 lei, ovăș 210 lei, porumb 190 lei, fasole 262 lei.

La *Tg.-Mureș*: grâu calit. I, 280 lei, calit. II, 270 lei, orz 255 lei, ovăș 265 lei, porumb 255 lei, fasole 310 lei.

### Prețul cerealelor în străinătate

La *Chicago*: grâu 297 lei, secară 257 lei, ovăș 208 lei, porumb 231 lei.

La *Winnipeg*: grâu 332 lei.

La *Liverpool*: grâu 318 lei, porumb 211 lei.

La *Buenos-Aires*: grâu 219 lei, ovăș 195 lei, porumb 127 lei.

La *Hamburg*: grâu 285 lei, secară 312 lei, orz 276 lei, ovăș 275 lei, porumb 225 lei.

La *Paris* (cu taxe): grâu 1100 lei, ovăș 575 lei, porumb 256 lei.

### Prețul oleioaselor

Prețul se înțelege pentru 100 kilograme.

Floarea soarelui: la Brăila 224 Lei  
la Galați 234 "

Rapiță: la Galați 220 "

În: la Galați 358 "

" la Constanța 395 "

Sămânță de bostan: la Galați 643 "

### Prețul vitelor

La *Gurgiu*:

Boi grași 9000 perechea

Cai de muncă 7200 perechea

Oi 400 "

Porci îngrășați 2200 "

Purcei 240 "

La *Basargic*:

Boi grași 6000—7000 perechea

Cai de muncă 3500 bucata

Vaci de lapte 3700 "

Oi 185 "

Porci 1200 "

Purcei 200 "

La *Iași*:

Boi de muncă 8000—10 000 perechea

Cai de muncă 4000—6000 bucata

Vaci de lapte 2000—5000 "

### Prețul vitelor în străinătate

Prețurile se înțeleg în lei pe kgr. greutate vie

La *Viena*:

Boi străini 36 Lei

Boi din țară 35 "

Vaci de tăiat 23 "

Tauri 23 "

Viței 34 "

Porci grași 35 "

La *Budapesta*:

Boi din țară 18—23 Lei

Vaci de tăiat 16—20 "

Tauri 15—16 "

Viței 16—21 "

Porci grași 25—27 "

Purcei 25—30 "

La *Praga*:

Boi din România 21—31 Lei

Boi din Boemia 20—33 "

Boi din Slovacia 30—38 "

Vaci din România 23—25 "

Vaci din Boemia 17—31 "

Porci din România 45—47 "

Porci din Boemia 38—43 "

Porci din Jugoslavia 40—46 "

Porci din Slovacia 35—41 "

Porci din Ungaria 36—46 "

### Prețul banilor

Franci francezi . . . . . 6,72 Lei

Lire sterline . . . . . 6,60 "

Dolari . . . . . 166 "

Franc belgian . . . . . 24— "

Lire italiene . . . . . 8,70 "

Franci elvețieni . . . . .	32,50 "
Coroana cehă . . . . .	4,95 "
Schilling austriac . . . . .	23,75 "
Marca germană . . . . .	39,50 "
Peagó . . . . .	25— "
Florin . . . . .	68— "
Drachma . . . . .	2,10 "
Dinari . . . . .	3— "
Lire turcești . . . . .	80— "
Leva . . . . .	1,20 "
Napoleon aur . . . . .	720— "

### Declaraarea recoltei de vin

În urma cererii Ministerului Agriculturii și Domeniilor, Ministerul de Finanțe a prelungit până la 1 Decembrie 1931, termenul pentru declararea recoltei de vin.

Prelungirea se dă fiindcă în celea mai multe ținuturi culesul viilor începe în jumătatea a doua a lunii Octombrie, astfel producătorii de vin vor putea declara toată cantitatea de vin ce au.

### Un dar al grădinarilor olandezi

În Olanda se cultivă flori foarte multe, mai ales zambile, lalele și crini. Grădinarii olandezi în fiecare an dăruiesc orașelor mari din țările din lumea întreagă, multe cepe de astfel de flori, cari să fie plantate în parcuri și cari să le slujească de reclamă, adică să se îndemne oamenii să cumpere. În anul acesta, grădinarii olandezi au trimis și în România, 17.000 cepe de zambile, lalele și narcisi. O parte din acestea cepe se vor planta în parcul din fața Cercului Militar din București, iar cealaltă parte se va împărți școlilor primare și liceelor din București, cari au grădini mari și frumoase în fața clădirilor. Cepele se vor împărți în 25 Octombrie, când Societatea română de grădărit, va face și o serbare în Parcul Regele Carol, la care vor lua parte și domnii Miniștri: al școalelor și al agriculturii.

### Convențiune

Subsemnatele institute financiare, aducem la cunoștința clientelei noastre, că în urma fațelesului comun, începând dela 1 Noembrie 1931, vom ținea oficiul de „cassa” deschis zilnic numai dela 8<sup>1/2</sup> până la 12<sup>1/2</sup>, iar în orele de după masă nu se vor face plățiri sub nici un titlu.

Excepție fac numai zilele de târg de săptămână și zilele târgurilor de țară, când și după masă se vor face operațiuni de cassă.

Cele de mai sus le aducem pe calea aceasta la cunoștința Onor. clientelei noastre.

Blaj, la 28 Octombrie 1931.

„PATRIA”

Institut de credit și economii.

„Cassa de Economie” s. p. a. din Blaj.

„Banca Generală de Credit” din Dicioșanmărtin, sucursala Blaj.

„Banca Unită” pentru industrie și ipotecă, s. p. a. sucursala Blaj.

### Preot văduv la sate, caută econoamă

mai în etate

Adresa la Administrație

30 1—1



Am primit câte 180 Lei dela următorii: Iosif Chirilă, Traian Șuteu, Școala Azuga, Valentin Sima, Dumitru Pescariu, Popa Onu, Dumitru Bozdog, Bai Ioan, Alte sume: Minerul Lupeni, Lei 296; Rusca Alex. 270; Talpoș Flore 90; Nicolae Anghel 606; Demetriu Fărcaș 160; I. Barbier 85; Pr. Victor Pop 398.25; Of. parohial Șimand 3000; M. Marcu Țest 272; Ioan Viner-saiu 225; Dr. Paul Lauran 50; Pr. Traian Marcu 304; Petru Neagu 45; Suciș Ioan 200; Alex. Rusu 50.

Redactor: IULIU MAIOR.

No. G. 3329—1931

### Publicație de licitație

Subsemnatul portărel prin aceasta publică că în baza deciziei No. 3806—929 a judecătorei de ocol din Blaj în favorul reclamantului Cassa de Economie S. P. A. din Blaj repr. prin avocatul Dr. Enyedy Ludovic adv. pentru încasarea creanței de 3000 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 7 Noembrie 1931 oara 2 p. m. la fața locului în comuna Bila No — ude se vor vinde prin licitație publică judiciară: 1 car pentru vite, 2 vite roșii, 1 vacă albă în valoare de 9000 lei.

În caz de nevoie și sub prețurile de estlmare.

Blaj, la 25 Sept. 1931.

29 (1—1)

GH. OANEȘ portărel

### Aviz medical

Dna Dr. Camilla Trencsiner medic și-a mutat cabinetul său medical din Str. Regina Maria în Str. Regele Ferdinand 26.

(20) 2—3

A apărut

### STRASTNIC

Care cuprinde rânduiala sfintelor și dumnezeștilor slujbe din Săptămâna Patimilor, acum întâia oră tipărit cu litere străbune.

### Preoți, Învățători, Țărani!

Cețiți cu toții cărticica:

### BĂNCI POPULARE ȘI COOPERATIVE SĂTEȘTI

de Ion Pop-Câmpeanu, profesor Blaj;

din care puteți ști, ce este banca populară, ce e cooperativa, ce foloase aduce sate-nilor, cum se înflințează ș. a. m. d.

PREȚUL 6 LEI

Se poate comanda dela administrația Unirea Poporului.